



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
7 June 2006  
Russian  
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

Тридцать шестая сессия

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

7–25 августа 2006 года

**Пути и средства повышения оперативности в работе  
Комитета по ликвидации дискриминации в отношении  
женщин**

**Записка Секретариата**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	1	3
II. Изменения в Организации Объединенных Наций, касающиеся, в частности, правозащитного режима . . . . .	2–14	3
A. Договорные органы по правам человека . . . . .	2–9	3
B. Совет по правам человека . . . . .	10	5
C. Деятельность по выполнению решений пятого Межкомитетского совещания и семнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека . . . . .	11–12	5
D. Деятельность по выполнению решений пятнадцатой сессии Комиссии по положению женщин . . . . .	13	6
E. Процесс реформы Организации Объединенных Наций . . . . .	14	6
III. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции . . . . .	15–16	6
IV. Прочие вопросы: углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин . . . . .	17–18	7

\* CEDAW/C/2006/III/1.



Приложения

I. Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней	8
II. Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 1 июня 2006 года . . . . .	9

## **I. Введение**

1. В настоящем докладе содержится информация о работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В разделе II излагаются сведения об изменениях в Организации Объединенных Наций, касающихся, в частности, договорных органов по правам человека. В разделе III освещается деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции. Другие вопросы рассматриваются в разделе IV. Ввиду короткого промежутка времени между датой закрытия тридцать пятой сессии Комитета, которая состоялась 15 мая — 2 июня 2006 года, и датой завершения работы над подготовкой настоящего доклада, обновленная информация по соответствующим вопросам будет представлена в устном порядке. Внимание Комитета также обращается на предыдущий доклад о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, который был подготовлен в апреле 2006 года<sup>1</sup>.

## **II. Изменения в Организации Объединенных Наций, касающиеся, в частности, правозащитного режима**

### **A. Договорные органы по правам человека**

2. На своей восьмьдесят шестой сессии, состоявшейся 13–31 марта 2006 года, Комитет по правам человека продолжил обсуждение предложений в отношении согласованных руководящих принципов, касающихся представления докладов в соответствии с международными договорами по правам человека. Кроме того, Комитет назначил докладчика, мандат которого предусматривает поддержание связей со специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций.

3. На своей шестьдесят восьмой сессии, состоявшейся 20 февраля — 10 марта 2006 года, Комитет по ликвидации расовой дискриминации принял руководящие принципы, касающиеся проведения последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями и рекомендациями. Эти принципы адресованы государствам-участникам и предназначены для оказания содействия их усилиям по осуществлению заключительных замечаний и рекомендаций Комитета и проведению в связи с ними последующей деятельности. Руководящие принципы будут разосланы каждому государству-участнику вместе с заключительными замечаниями Комитета. В ходе той же сессии координатор по вопросам принятия последующих мер в связи с заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по ликвидации расовой дискриминации представил Комитету свой первый доклад.

4. Кроме того, Комитет по ликвидации расовой дискриминации обсудил первый доклад о ходе работы, подготовленный Секретариатом в связи с процедурой принятия последующих мер по индивидуальным мнениям, которую Комитет разработал на его шестьдесят седьмой сессии в августе 2005 года. Ранее Комитет в случае выявления нарушений Конвенции в соответствии с предусмотренной статьей 14 Конвенции процедурой изучения сообщений проводил неофициальную проверку, выполняли ли государства-участники рекомендации Комитета и если выполняли, то каким образом и в какой степени они проводи-

ли эту деятельность. В докладе о ходе принятия последующих мер освещаются все случаи, в которых Комитет выявил нарушения Конвенции или при их отсутствии представил соответствующие предложения или рекомендации. Он содержит полученную от петиционера или государства-участника всю информацию о принятии последующих мер в связи с мнениями, высказанными Комитетом.

5. На своей сорок первой сессии, состоявшейся 9–27 января 2006 года, Комитет по правам ребенка впервые работал в параллельных камерах. На основе результатов своей предварительной оценки Комитет признал опыт такой работы положительным. После проведения двух сессий в составе параллельных камер Комитет подготовит соответствующую оценку и представит Генеральной Ассамблее доклад о своей работе.

6. На своей третьей сессии, состоявшейся 12–16 декабря 2005 года, Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей организовал день общей дискуссии по теме «Защита прав всех трудящихся-мигрантов как инструмент повышения эффективности процесса развития». На своей четвертой сессии, состоявшейся 24–28 апреля 2006 года, Комитет принял письменный документ, подготовленный по данному вопросу в связи с диалогом высокого уровня по вопросу о международной миграции и развитии, который будет проведен на сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке в сентябре 2006 года. Комитет постановил, что на будущих сессиях неправительственным и межправительственным организациям, а также учреждениям Организации Объединенных Наций будет предоставлена возможность распространить на открытом заседании информацию о государствах-участниках, доклады которых находились на рассмотрении Комитета. В ходе обсуждения докладов какого-либо государства-участника национальному правозащитному учреждению этого государства-участника будет предоставлена возможность сделать заявление. Также на его четвертой сессии Комитет рассмотрел на открытых заседаниях свой первый первоначальный доклад (представленный Мали).

7. На своей тридцать пятой сессии, состоявшейся 7–25 ноября 2005 года, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял общее замечание № 17 по подпункту (с) пункта 1 статьи 15 Пакта об экономических и социальных правах, в котором говорится о праве любого лица пользоваться защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является, и общее замечание № 18 по статье 6 Пакта, касающейся права на труд. На своей тридцать шестой сессии, состоявшейся 1–19 мая 2006 года, Комитет организовал день общей дискуссии по вопросу о праве на социальное обеспечение (статья 9 Пакта) с целью подготовки общего замечания по этой статье. В настоящее время продолжается работа над общим замечанием по пункту 2 статьи 2 Пакта, касающемуся недискриминации. Комитет проведет день общей дискуссии по вопросу о недискриминации на его тридцать седьмой сессии, которую запланировано провести 6–24 ноября 2006 года.

8. На своей тридцать шестой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял решение в отношении процедуры направления напоминаний государствам-участникам с просроченными докладами. В этой связи Комитет утвердил порядок действий, состоящий из следующих трех этапов: а) первое письмо (вербальная нота) будет направляться всем государст-

вам-участникам с просроченными докладами, с тем чтобы напомнить им дату представления доклада, причем это письмо может быть согласовано с напоминаниями по другим договорам; b) второе письмо будет направляться не прилавшим ответ государствам-участникам с предложением представить их просроченные доклады к указанному предельному сроку с целью рассмотрения доклада (докладов) на одной из конкретных будущих сессий (это письмо будет направляться за один год до окончания предельного срока); и c) в случае отсутствия ответа на второе письмо будет направляться последнее письмо с подтверждением, что государства-участники запланированы для рассмотрения в отсутствие доклада на вышеуказанной сессии.

9. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел предложение, представленное одним из государств-участников по вопросу о содержании его периодического доклада. Вместо постатейного представления информации в отношении всех прав государство-участник предлагает сосредоточить внимание на предыдущих заключительных замечаниях Комитета с добавлением информации по вопросам, которые, по мнению государства-участника, имеют отношение к осуществлению Пакта. Реализация этого предложения будет означать отход от комплексного подхода, предусмотренного в руководящих принципах Комитета, касающихся представления докладов, и позволит придать более целенаправленный характер представляемым докладам. Комитет постановил принять это предложение в экспериментальном порядке при том понимании, что, если освещаемые в докладе вопросы не будут соответствовать вопросам, которые, по мнению Комитета, имеют важнейшее значение, то Комитет будет иметь право поднять их в перечне соответствующих проблем и вопросов. В итоге Комитет согласился с возможностью представления не более двух докладов государств-участников с давно просроченными докладами в виде единого сводного документа. Комитет продолжил свою практику указания в своих заключительных замечаниях сроков представления следующего периодического доклада государства-участника. В ряде случаев с целью обеспечения выполнения государством-участником его обязательств, касающихся представления докладов, Комитет просил государство-участник представить два доклада в виде единого сводного документа к дате, установленной для представления последнего доклада.

## **В. Совет по правам человека**

10. Первая сессия Комитета по правам человека будет созвана 19 июня 2006 года. Комитет будет устно проинформирован об итогах сессии.

## **С. Деятельность по выполнению решений пятого Межкомитетского совещания и семнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека**

11. Комитет будет представлен своим председателем и двумя экспертами, которые устно проинформируют его о результатах и необходимой последующей деятельности. Комитету будет представлена вся соответствующая документация.

12. Комитет будет проинформирован об итогах совещания представителей договорных органов по вопросу об оговорках, которое запланировано провести 8 и 9 июня 2006 года в Женеве, и о любых последующих мерах, которые потребуются принять Комитету.

#### **D. Деятельность по выполнению решений пятнадцатой сессии Комиссии по положению женщин**

13. На своей тридцать пятой сессии Комитет провел предварительное обсуждение предложения Комиссии по положению женщин, касающегося методов работы Комиссии и целесообразности назначения специального докладчика по вопросу о законах, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам. Комитет назначил двух экспертов для подготовки на основе мнений, выраженных на тридцать пятой сессии, предварительных предложений, предназначенных для обсуждения Комитетом.

#### **E. Процесс реформы Организации Объединенных Наций**

14. Комитет продолжит обмен мнениями в отношении продолжающегося обсуждения реформы на основе устной информации и обновленных сведений, которые будут представлены должностными лицами Секретариата.

### **III. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции**

15. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Директор Отдела по улучшению положения женщин продолжили свои усилия, направленные на обеспечение всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятия Факультативного протокола к Конвенции и поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции. Эти вопросы регулярно поднимаются Специальным советником, Директором и персоналом Отдела на совещаниях с представителями государств-членов, подразделений системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, а также на проводимых на них брифингах, учебных семинарах и в рамках других информационно-пропагандистских мероприятий. Сотрудничество и взаимодействие, как и прежде, остаются важными элементами плана совместной работы Отдела и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека<sup>2</sup>.

16. На основе добровольных взносов, полученных от правительств Ирландии и Норвегии с целью оказания поддержки, пережившим конфликт странам в их усилиях по осуществлению Конвенции, Отдел проведет консультации высокого уровня по вопросу об осуществлении Конвенции в Монровии, Либерия, 12–15 июня 2006 года. В консультациях будут участвовать правительственные должностные лица, а также представители подразделений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. В консультациях также примут участие один действующий и один бывший эксперт Коми-

тета. Кроме того, Отдел организует для правительственных должностных лиц учебный семинар по вопросам представления докладов и осуществления Конвенции, который состоится во Фритауне, Сьерра-Леоне, 20–22 июня 2006 года. Семинар будет проведен на основе подготовленного государством-участником первоначального проекта доклада. Функции координаторов семинара будут выполнять два эксперта Комитета.

#### **IV. Прочие вопросы: углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин**

17. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в ее резолюции 58/185, Отдел продолжил подготовку к проведению углубленного исследования Генерального секретаря, посвященного всем формам насилия в отношении женщин, результаты которого будут представлены на ее шестьдесят первой сессии. 11 и 12 мая 2006 года Отдел организовал второе совещание Консультативного комитета по проведению исследования. 12 мая состоялся брифинг для государств-членов и других заинтересованных сторон, в котором приняли участие советники.

18. Отдел совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности организовал групповое обсуждение по вопросу о роли системы уголовного правосудия в борьбе с насилием в отношении женщин в качестве параллельного мероприятия пятнадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Сотрудники Отдела также участвовали в групповом обсуждении, которое состоялось в связи с пятой сессией Постоянного форума по вопросам коренных народов 23 мая 2006 года. Это мероприятие позволило рассмотреть возможности по оказанию содействия неправительственными организациями работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> CEDAW/C/2006/11/4.

<sup>2</sup> E/CN.4/2006/59-E/CN.6/2006/9.

## **Приложение I**

### **Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней**

#### **Африка**

Сомали

Судан

#### **Азиатско-Тихоокеанский регион**

Иран (Исламская Республика)

Науру

Палау

Катар

Тонга

#### **Западноевропейские и другие государства**

Святейший Престол

Соединенные Штаты Америки



## Приложение II

### Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 1 июня 2006 года\*

#### Первоначальные доклады

<i>Государство-участник</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>
Кабо-Верде (1–6)	Сентябрь 1982 года	Июнь 2005 года
Мавритания (1)	Июнь 2002 года	Май 2005 года
Мозамбик (1–2)	Май 1998 года	Январь 2005 года
Нигер (1–2)	Ноябрь 2000 года	Июль 2005 года
Пакистан (1–3)	Апрель 1997 года	Июль 2005 года
Сербия и Черногория (1)	Апрель 2002 года	Май 2006 года
Сирийская Арабская Республика (1)	Апрель 2004 года	Август 2005 года
Таджикистан (1–3)	Октябрь 1994 года	Май 2005 года
Вануату (1–3)	Октябрь 1996 года	Март 2005 года

#### Периодические доклады

<i>Государство-участник</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий доклад</i>
Австрия (6)	Апрель 2003 года	Октябрь 2004 года	2000 год, двадцать третья сессия	3–4, 5
Азербайджан (2–3)	Август 2000 года	Январь 2005 года	1998 год, восемнадцатая сессия	1
Белиз (3–4)	Июнь 1999 года	Август 2005 года	1999 год, двадцать первая сессия	1–2
Боливия (2–4)	Июль 1995 года	Декабрь 2005 года	1995 год, четырнадцатая сессия	1
Бразилия (6)	Март 2005 года	Август 2005 года	2003 год, двадцать девятая сессия	1–5
Чили (4)	Январь 2003 года	Май 2004 года	1999 год, двадцать первая сессия	3
Китай (5–6)	Сентябрь 1998 года	Февраль 2004 года	1999 год, двадцатая сессия	3–4

\* В данный перечень включены государства-участники, доклады которых Комитет планирует рассмотреть на своей тридцать шестой сессии.

<i>Государство-участник</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий доклад</i>
Колумбия (5–6)	Февраль 1999 года	Январь 2005 года	1999 год, двадцатая сессия	4, Add.1
Куба (5–6)	Сентябрь 1998 года	Январь 2005 года	2000 год, двадцать третья сессия	1, 2–3 и Add.1, 4
Чешская Республика (3)	Март 2001 года	Август 2004 года	2002 год, чрезвычайная сессия	2
Демократическая Республика Конго (4–5)	Ноябрь 1999 года	Август 2004 года	2000 год, двадцать вторая сессия	1, 2 и Add.1, 3
Дания (6)	Май 2004 года	Июль 2004 года	2002 год, двадцать седьмая сессия	4, 5 и Add. 1
Эстония (4)	Ноябрь 2004 года	Октябрь 2005 года	2002 год, двадцать шестая сессия	1–3
Финляндия (5)	Октябрь 2003 года	Февраль 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	4
Грузия (2–3)	Ноябрь 1999 года	Апрель 2004 года	1999 год, двадцать первая сессия	1
Франция (6)	Январь 2005 года	Март 2006 года	2003 год, двадцать девятая сессия	5
Гана (3–5)	Февраль 1995 года	Февраль 2005 года	1992 год, одиннадцатая сессия	1–2
Греция (6)	Июль 2004 года	Июнь 2005 года	2002 год, чрезвычайная сессия	4–5
Гвинея (4–6)	Сентябрь 1995 года	Июль 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	1–3
Гондурас (4–6)	Апрель 1996 года	Январь 2006 года	1992 год, одиннадцатая сессия	1, 2, 3
Венгрия (6)	Сентябрь 2002 года	Май 2006 года	2002 год, чрезвычайная сессия	4–5
Исландия (5)	Июль 2002 года	Ноябрь 2003 года	2002 год, двадцать шестая сессия	3–4
Индия (2–3)	Август 1998 года	Октябрь 2005 года	2000 год, двадцать вторая сессия	1
Индонезия (4–5)	Октябрь 1997 года	Июнь 2005 года	1998 год, восемнадцатая сессия	2–3
Израиль (4)	Ноябрь 2004 года	Июнь 2005 года	2005 год, тридцать третья сессия	3

Ямайка (5)	Ноябрь 2001 года	Февраль 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	2–4
Иордания (3–4)	Июль 2001 года	Декабрь 2005 года	2000 год, двадцать вторая сессия	1, 2
Казахстан (2)	Сентябрь 2003 года	Март 2005 года	2001 год, двадцать третья сессия	1
Кения (6)	Апрель 2001 года	Март 2006 года	2003 год, двадцать восьмая сессия	3–4
Ливийская Арабская Джамахирия (2)	Июнь 1994 года	Декабрь 1998 года	1994 год, тринадцатая сессия	1
Лихтенштейн (2)	Январь 2001 года	Февраль 2001 года	1999 год, двадцатая сессия	1
Литва (3)	Февраль 2003 года	Май 2005 года	2000 год, двадцать третья сессия	2
Люксембург (5)	Март 2006 года	Февраль 2006 года	2003 год, двадцать восьмая сессия	4
Мальдивские Острова (2–3)	Июль 2002 года	Май 2005 года	2001 год, двадцать третья сессия	1
Маврикий (3–5)	Август 1993 года	Ноябрь 2004 года	1995 год, четырнадцатая сессия	1–2
Мексика (6)	Сентябрь 2002 года	Январь 2005 года	2002 год, чрезвычайная сессия	5
Намибия (2–3)	Декабрь 1997 года	Март 2005 года	1997 год, семнадцатая сессия	1
Нидерланды (4)	Август 2004 года	Январь 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	1 и Add.1–3, 2 и Add.1–2, 3 и Add.1–2
Нидерланды/ Аруба (4/Add.1)	Август 2004 года	Май 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	
Новая Зеландия (6)	Февраль 2006 года	Апрель 2006 года	2003 год, двадцать девятая сессия	5
Никарагуа (6)	Ноябрь 2002 года	Июнь 2005 года	2001 год, двадцать пятая сессия	4 и 5
Перу (6)	Октябрь 2003 года	Февраль 2004 года	2002 год, чрезвычайная сессия	5
Филиппины (5–6)	Сентябрь 1998 года	Июль 2004 года	1997 год, шестнадцатая сессия	3, 4
Польша (4–5) и (6)	Сентябрь 1994 года	Ноябрь 2004 года	1991 год, десятая сессия	2 и 3
Португалия (6)	Сентябрь 2002 года	Май 2006 года	2002 год, двадцать шестая сессия	4, 5

---

Республика Корея (5)	Январь 2002 года	Июль 2003 года	1998 год, девятнадцатая сессия	3, 4
Республика Молдова (2–3)	Июль 1999 года	Октябрь 2004 года	2000 год, двадцать третья сессия	1
Сингапур (3)	Ноябрь 2004 года	Ноябрь 2004 года	2001 год, двадцать пятая сессия	1–2
Суринам (3)	Март 2002 года	Апрель 2005 года	2002 год, двадцать шестая сессия	1–2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (5, Add.1 и 2)	Май 2003 года	Август 2003 года	1999 год, двадцать первая сессия	3, 4
Узбекистан (2–3)	Август 2000 года	Октябрь 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	1
Вьетнам (5–6)	Март 1999 года	Июнь 2005 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	2 и 3–4

---